

**Модель:**

**BD 1830DLi**

**Инструкция по эксплуатации  
и техническому обслуживанию**

**Аккумуляторная ударная  
дрель-шуруповерт**



**EAC**

**WORTEX**



## **Содержание**

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Описание оборудования .....           | 4  |
| Технические характеристики.....       | 4  |
| Правила по технике безопасности ..... | 5  |
| Зарядка аккумулятора .....            | 10 |
| Эксплуатация .....                    | 11 |
| Уход и техническое обслуживание ..... | 14 |
| Хранение и транспортировка .....      | 14 |
| Устранение неисправностей .....       | 15 |
| Гарантийное обязательство .....       | 16 |
| Сервисные центры.....                 | 18 |
| Гарантийные талоны.....               | 19 |

## **Уважаемый покупатель!**

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Аккумуляторная ударная дрель-шуруповерт **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данный аккумуляторный шуруповерт предназначен для завинчивания и отвинчивания шурупов/винтов, а также сверления отверстий в дереве, металле, керамике. Используйте машины, инструменты и аксессуары только для тех работ (см. инструкции изготовителя), для которых они предназначены. Любое другое применение недопустимо. Данный инструмент предназначен только для бытового применения.



# **Внимание!**



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.



## Описание оборудования

- 1 Патрон зажимной
- 2 Переключающее кольцо крутящего момента
- 3 Светодиодная подсветка
- 4 Курковый выключатель
- 5 Фиксатор аккумулятора
- 6 Аккумуляторная батарея (НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ!)
- 7 Переключатель направления вращения
- 8 Вентиляционные отверстия
- 9 Переключатель скорости вращения

Данный товар имеет степень защиты IP40.

## Технические характеристики

| Параметры \ Модель                               | BD 1830DLi              |
|--------------------------------------------------|-------------------------|
| Напряжение аккумулятора                          | 18 В                    |
| Тип аккумулятора                                 | Li-ion                  |
| Число оборотов холостого хода (1-я/2-я скорость) | 0-450 / 0-1700 об/мин   |
| Число ударов (1-я/2-я скорость)                  | 0-5200 / 0-19500 уд/мин |
| Максимальный крутящий момент                     | 40 Н·м                  |
| Число ступеней крутящего момента                 | 21+1                    |
| Быстрозажимной патрон                            | 13 мм                   |
| Максимальный диаметр отверстия (дерево)          | 40 мм                   |
| Максимальный диаметр отверстия (металл)          | 13 мм                   |
| Максимальный диаметр шурупов                     | 10 мм                   |
| Реверс                                           | да                      |
| Светодиодная подсветка                           | да                      |
| Уровень звукового давления (дБ(А))               | 74                      |
| Уровень звуковой мощности (дБ(А))                | 85                      |
| Значение К (дБ)                                  | 3                       |
| Уровень вибрации (мс-2)/К                        | 2,5/1,5                 |
| Масса (без аккумуляторной батареи)               | 0,85 кг                 |

Устройство предназначено для бытового применения внутри помещений, при не бытовом использовании гарантийный срок сокращается до 12



**месяцев.** Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Допустимый диапазон температуры окружающей среды, при котором можно пользоваться перфоратором: от -9°C до +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. **Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах  $\pm 5\%$ .**

#### **Комплект поставки:**

- Шуруповерт аккумуляторный
- Инструкция по эксплуатации

**Внимание! Товар поставляется без аккумулятора и зарядного устройства!**

**Подходящие батареи и зарядные устройства WORTEX:**

| <b>Батарея</b>                                | <b>Характеристики</b>                                                             |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Аккумуляторная батарея Wortex CBL 1820</b> | Напряжение: 18 В<br>Тип аккумулятора: Li-Ion<br>Емкость аккумулятора: 2 Ач        |
| <b>Аккумуляторная батарея Wortex CBL 1840</b> | Напряжение: 18 В<br>Тип аккумулятора: Li-Ion<br>Емкость аккумулятора: 4 Ач        |
| <b>Зарядное устройство Wortex FC 2115-1</b>   | Параметры сети: 230 В / 50 Гц<br>Выходное напряжение: 21 В<br>Выходной ток: 2,2 А |

## **Правила по технике безопасности**

**Внимание!** Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует **СТРОГО** соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

**Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:**

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.

### **Общие правила безопасности**

**Предупреждение!** При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

**Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.**

### **Рабочее Место**

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.
- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков, сырости, влажности.
- Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли, пара, легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов, не допускайте их в зону работы.
- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.
- Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).
- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения инструмента на твердые поверхности и т.п.
- Оберегайте инструмент от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

### **Электробезопасность**

Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к выходу из строя инструмента, травмам и пожарной опасности.

Заряжайте аккумуляторы только в оригинальном зарядном устройстве. Применение сторонних зарядных устройств может привести к выходу из строя аккумулятора.

Не разбирайте зарядное устройство.

**Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи:** напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядного устройства. Никогда не используйте шнур, чтобы нести зарядное устройство или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно.

Не вскрывайте ни при каких условиях аккумулятор. Это может привести к травмам, химическим ожогам, короткому замыканию и даже пожару!

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям.

## **Личная Безопасность**

- Не отвлекайтесь! Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.
- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.
- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Носите нескользкую обувь и защитный головной убор.
- Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- Избегайте внезапного включения.
- Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.
- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке. Не подвергайте изделие перегрузкам. Используйте его строго по назначению. Не прикладывайте излишние усилия. Большое усилие нажатия не приводит к повышению производительности сверления, а только сокращает срок эксплуатации инструмента - не пользуйтесь перфоратором в качестве рычага для отламывания кусков разрушаемого материала.
- Не пытайтесь сделать большую работу маленьким инструментом.
- Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (оснастку). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный инструмент. Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травм.
- Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.
- Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!
- Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.
- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочный гаечный ключ.
- Когда инструмент не используется, перед его обслуживанием и заменой принадлежностей отсоединяйте аккумуляторную батарею.

### **Правила безопасности при работе с аккумуляторной дрелью-шуруповертом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен и не включает или не выключает устройство. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Извлеките аккумулятор из устройства перед проведением любых регулировок, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Данная мера безопасности уменьшает риск непреднамеренного запуска аккумуляторного инструмента.

- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- Удерживайте надежно электроинструмент во время проведения работ. Высокий крутящий момент может спровоцировать обратное вращение устройства.

- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет отсутствия биения совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.

- Держите оснастку заточенной и чистой. Работа правильно ухоженной оснасткой с острыми режущими кромками увеличивает производительность и снижает риск перегрузки электроинструмента.

- Используйте принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.

- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.

- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

### **Правила безопасности при обслуживании электроинструмента**

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

### **АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ**

**Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.**

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.

2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумуляторную батарею. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

### **ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ**

**Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:**

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.

2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.

3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

**Предупреждение!** Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

## **Зарядка аккумулятора**

### **Обратите внимание на правильное напряжение сети!**

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220В.

Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора. При зарядке аккумулятора емкостью 2Ач при температуре окружающей среды 20°C, ориентировочное время заряда – до 1,5 часов. Для аккумулятора емкостью 4Ач – до 3 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.



### **Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:**

- Извлеките аккумулятор из дрели-шуруповерта. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора **5** и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству, входящему в комплект;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В±10% / 50-60Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

### **Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство WORTEX.**

### **Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:**

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и шуруповерт остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

## **Эксплуатация**

**Внимание!** Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство и извлекайте аккумуляторную батарею!

**Важно!** Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

### **Перед первым вводом в эксплуатацию**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!** Перед вводом эксплуатацию полностью зарядите аккумуляторы.

### **Установка и снятие бит/сверл**

**Предупреждение!** Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от аккумулятора.

1. Разведите кулачки патрона руками, удерживая заднюю часть патрона и вращая переднюю часть в направлении против часовой стрелки, достаточно, чтобы свободно вставить бит/сверло в патрон.
2. Убедитесь, что бита/сверло полностью вставлено в патрон.
3. Удерживая заднюю часть патрона, поверните переднюю часть патрона по часовой стрелке до тех пор, пока кулачки патрона не зафиксируют бит/сверло. Следите, чтобы оснастка зафиксировалась без перекоса.

### **Включение и выключение устройства**

1. Установите заряженный аккумулятор в шуруповерт. Убедитесь, что фиксатор аккумулятора **5** зафиксировал аккумулятор.
2. Для запуска дрели-шуруповерта надавите на курковый выключатель **4**. Выключатель чувствителен к силе нажатия. Максимальное нажатие соответствует максимальной скорости вращения двигателя дрели-шуруповерта.
3. Отпустите курковый выключатель, чтобы остановить инструмент.

### **Переключение режимов прямого / реверсивного вращения**

**ВНИМАНИЕ!** При изменении положения переключателя убедитесь, что курковый выключатель не находится в нажатом положении и двигатель в этот момент не вращается.

- Положение переключателя режимов прямого / реверсивного вращения определяет направление вращения патрона дрели-шуруповерта.

- Для выбора режима прямого вращения, отпустите курковый выключатель и переведите переключатель прямого / реверсивного вращения влево.
- Для выбора режима реверсивного вращения, отпустите курковый выключатель и переведите переключатель прямого / реверсивного вращения вправо.
- Для блокировки куркового выключателя переведите переключатель прямого / реверсивного вращения в центральное положение.

### **Переключение скорости вращения редуктора**

Данный шуруповерт оборудован двухскоростным редуктором. Для переключения скорости редуктора воспользуйтесь переключателем скорости вращения **9**.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание повреждения редуктора переключать скорости разрешено только при остановленном двигателе.

1-я скорость -  $0-450 \text{ мин}^{-1}$  – предназначена для завинчивания и отвинчивания, а также для работы со сверлами больших диаметров.

2-я скорость -  $0-1700 \text{ мин}^{-1}$  – предназначена для работы со сверлами малых диаметров.

### **Ограничение крутящего момента**

Данный шуруповерт оборудован многоступенчатым ограничителем крутящего момента. Это позволяет регулировать и ограничивать силу завинчивания шурупов/винтов.

Для установки крутящего момента поверните переключающее кольцо крутящего момента **2** в необходимое положение.

При вращении кольца против часовой стрелки величина крутящего момента уменьшается.

При вращении кольца по часовой стрелке величина крутящего момента увеличивается. Крайнее положение по часовой стрелке блокирует предохранительную муфту и шуруповерт устанавливается в режим сверления.

(Символ )

### **Рекомендации по эксплуатации**

- Не используйте затупившиеся/поврежденные биты и сверла.
- Подбирайте правильный тип бит для откручивания и закручивания винтов/шурупов во избежание соскакивания рабочего инструмента.
- Для сверления дерева, используйте спиральные, перьевые, винтовые или корончатые сверла по дереву.
- Для сверления металла используйте спиральные сверла или корончатые сверла по металлу.
- Убедитесь, что обрабатываемая заготовка надежно зафиксирована.
- При сверлении тонкого материала используйте подкладку под материал, чтобы предотвратить повреждение материала.

- Усилие на шуруповерт необходимо прилагать по направлению сверления во избежание заклинивания/повреждения сверла.

- Используйте достаточное усилие, чтобы процесс сверления шел, но не прикладывайте чрезмерных усилий во избежание перегрузки/блокировки двигателя.

Держите шуруповерт крепко во избежание обратного вращения.

- Выбирайте такую скорость и усилие, которые позволяют производить сверление без перегрева заготовки и перегрузки устройства. Применение слишком большого давления при сверлении приводит к:

- 1) перегреву сверла;
- 2) преждевременному износу устройства;
- 3) затуплению или повреждению сверла;
- 4) сверлению некачественных отверстий.

- При необходимости сверления отверстий с большим диаметром рекомендуется просверлить отверстие меньшего диаметра, а затем завершить сверление сверлом необходимого диаметра. Кроме того, рекомендуется смазать сверло небольшим количеством масла, чтобы улучшить процесс сверления и увеличить срок службы сверла.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если в процессе сверления сверло заклинило, немедленно отпустите курковый выключатель, остановите работу и определите причину заклинивания. Не нажимайте на выключатель, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность срыва и повреждение материала, при окончании сверления сквозного отверстия уменьшите давление на шуруповерт.

## **Уход и техническое обслуживание**

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и извлечь аккумулятор!

- Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

### **Регулярное обслуживание**

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Очищайте устройство регулярно протирать влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

## **Хранение и транспортировка**

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Всегда извлекайте аккумулятор из устройства при длительном хранении.
- Не подвергайте разряженный аккумулятор длительному хранению. Зарядите его перед длительным хранением.

## Устранение неисправностей

| Неисправность                                                                                                              | Возможная причина                                  | Способ устранения                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Выключатель<br/>включен, но<br/>двигатель не<br/>работает</u></b>                                                    | Неплотное соединение аккумулятора.                 | Проверьте правильность соединения аккумулятора.                     |
|                                                                                                                            | Выключатель неисправен.                            | Замените выключатель.                                               |
|                                                                                                                            | Аккумулятор полностью разряжен.                    | Зарядите аккумулятор.                                               |
|                                                                                                                            | Аккумулятор поврежден.                             | Обратитесь в сервисный центр.                                       |
| <b><u>Выключатель<br/>включен, двигатель<br/>не работает или<br/>работает очень<br/>медленно,<br/>посторонние шумы</u></b> | Нарушение контакта выключателя.                    | Замените выключатель.                                               |
|                                                                                                                            | Повреждение частей редуктора.                      | Обратитесь в сервисный центр.                                       |
|                                                                                                                            | Чрезмерная нагрузка на инструмент.                 | Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.              |
| <b><u>Устройство<br/>перегревается</u></b>                                                                                 | Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.   | Удалите посторонние объекты.                                        |
|                                                                                                                            | Перекрытие вентиляционных отверстий.               | Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.     |
|                                                                                                                            | Чрезмерная нагрузка на инструмент.                 | Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.              |
| <b><u>Сильное искрение</u></b>                                                                                             | Чрезмерный износ или повреждение электродвигателя. | Необходимо заменить электродвигатель. Обратитесь в сервисный центр. |
| <b><u>Аккумулятор не<br/>заряжается</u></b>                                                                                | Повреждение зарядного устройства или аккумулятора. | Обратитесь в сервисный центр.                                       |

**ВНИМАНИЕ!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

## **Гарантийное обязательство**

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 18 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
  1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
  2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
  1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
  2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами

сервисных центров, ремонтирующих инструмент .

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

**Гарантийный срок – 2 года.**

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by).

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 107076, Москва, переулок Колодезный, дом 14, пом XIII, комната 41. Сайт: [www.stiooo.ru](http://www.stiooo.ru).

**Сертификат соответствия №ТС RU С-СУ.АД06.В.00876.**

**Срок действия по 27.08.2022 включительно.**

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления: 

|         |
|---------|
| 05/2018 |
|---------|

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).**

**При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

## Сервисные центры

|    |                 |                                                                    |                        |
|----|-----------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------|
| BY | Минск           | ул. Машиностроителей, 29а                                          | 8 (017) 33-66-556      |
|    |                 |                                                                    | 8 (029) 325-85-38      |
|    |                 |                                                                    | 8 (029) 855-90-90      |
| BY | Гомель          | ул. Карбышева, 9                                                   | 8 (044) 492-51-63      |
|    |                 |                                                                    | 8 (025) 743-35-19      |
|    |                 |                                                                    |                        |
| BY | Брест           | ул. Краснознаменная, 8                                             | 8 (029) 168-20-72      |
|    |                 |                                                                    | 8 (029) 820-07-06      |
|    |                 |                                                                    |                        |
| BY | Могилев         | ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3                                       | 8 (0222) 285-285 (239) |
|    |                 |                                                                    | 8 (029) 170-33-94      |
|    |                 |                                                                    |                        |
| BY | Витебск         | ул. Двинская, 31                                                   | 8 (0212) 65-73-24      |
|    |                 |                                                                    | 8 (029) 168-40-14      |
|    |                 |                                                                    |                        |
| BY | Гродно          | ул. Господарчая, 23А                                               | 8 (0152) 43-63-68      |
|    |                 |                                                                    | 8 (029) 169-94-02      |
|    |                 |                                                                    |                        |
| RU | Астрахань       | ул. 5-я Линейная, 30                                               | 8 (8512) 59-97-00      |
| RU | Брянск          | пер. Металлистов, 4А                                               | 8 (4832) 57-18-76      |
| RU | Казань          | пр. Ямашева, 51 (за ТЦ «7Я»)                                       | 8 (843) 200-95-72      |
| RU | Калуга          | ул. Дзержинского, 58, 2                                            | 8 (4842) 57-58-46      |
|    |                 |                                                                    | 8 (4842) 79-50-60      |
| RU | Калуга          | ул. Салтыкова-Щедрина, 91                                          | 8 (4842) 57-57-02      |
| RU | Киров           | Калужская обл., ул. Чапаева, 58                                    | 8 (48456) 5-49-87      |
| RU | Клинцы          | ул. Займищенская, 15А                                              | 8 (483) 364-16-81      |
| RU | Кострома        | ул. Магистральная, 37                                              | 8 (4942) 53-12-03      |
| RU | Курск           | ул. Ленина, 12                                                     | 8 (4712) 51-20-10      |
|    |                 |                                                                    | 8 (474) 40-10-72       |
| RU | Липецк          | ул. Мичурина, 46                                                   | 8 (952) 598-08-24      |
|    |                 |                                                                    |                        |
| RU | Москва          | Московская обл., Ступинский р-н, пгт Михнево, ул. Астафьевская, 49 | 8 (985) 898-34-01      |
| RU | Нерехта         | Костромская обл., ул. Орджоникидзе, 12                             | 8 (49431) 7-53-63      |
| RU | Новозыбков      | ул. Коммунистическая, 8                                            | 8 (483) 364-16-81      |
| RU | Ногинск         | ул. Рабочая д. 42                                                  | 8 (916) 627-73-48      |
| RU | Орел            | ул. Городская, 98                                                  | 8 (4862) 71-48-03      |
| RU | Орехово-Зуево   | ул. Ленина, 111                                                    | 8 (925) 868-88-92      |
| RU | Санкт-Петербург | ул. Черняховского, 15                                              | 8 (812) 572-30-20      |
| RU | Санкт-Петербург | г. Красное село, пр. Ленина, 75, вход со двора                     | 8 (812) 214-18-74      |
| RU | Саратов         | ул. 4-я Окольная, 15А                                              | 8 (8452) 45-97-11      |
| RU | Смоленск        | 2-й Краснинский переулок, 14                                       | 8 (4812) 689-000       |
| RU | Тамбов          | ул. Пионерская, 22                                                 | 8 (4752) 42-22-68      |
| RU | Унеча           | ул. Залинейная, 1                                                  | 8 (483) 512-49-33      |
| RU | Чебоксары       | Марпосадское шоссе, 9                                              | 8 (8352) 38-02-22      |
| KZ | Астана          | ул. Толстого, 17/1, вп 2                                           | 8 (7172) 52-15-77      |
|    |                 |                                                                    | 8 (707) 996-14-36      |
| KZ | Астана          | ул. Кутпанова, 14                                                  | 8 (7172) 45-61-62      |
|    |                 |                                                                    | 8 (701) 990-94-02      |



## Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №1**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

Место  
для  
печати

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

-----  
ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №2**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

Место  
для  
печати

\_\_\_\_\_  
(ФИО)



**Заполняет ремонтное предприятие:**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Владелец: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Дата ремонта:

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место  
для  
печати

**Заполняет ремонтное предприятие:**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Владелец: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Дата ремонта:

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место  
для  
печати